



GWK 1000



D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



24360

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen
www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers
www.guede.com

UNICORE nářadí s.r.o.
P.O.Box 8
Počernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok
www.guede.com

**Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a
használati utasítást.**

Tartalom

Elnevezés	Oldal
1 Gép	4
1.1 A szállítmány tartalma.....	4
1.2 Garancia.....	4
2 Általános biztonsági utasítások	5
2.1 Hogyan viselkedjen veszély esetén.....	5
2.2 A gépen lévő szimbólumok.....	5
2.3 A rendeltetésnek megfelelő használat.....	7
2.4 Maradékveszély és biztonsági intézkedések.....	7
2.4.1 Műszaki maradékveszély.....	7
2.4.2 További veszélyek.....	7
2.4.3 Likvidáció.....	7
2.5 Kezelési követelmények.....	8
2.5.1 Szakképzettség.....	8
2.5.2 Minimális korhatár.....	8
2.5.3 Oktatás.....	8
3 Műszaki adatok	8
4 Szállítás és raktározás	9
5 Szerelés és az első üzembehelyezés	10
5.1 Az üzembehelyezést illető biztonsági utasítások.....	12
5.2 Szerelési eljárás.....	12
6 Működtetés	13
6.1 Működtetési biztonsági utasítások.....	13
6.2 Utasítás lépésről lépésre.....	13
7 Működészavarok – okok- eltávolításuk	14
8 Szemle és karbantartás	14
8.1 Szemle és karbantartási biztonsági utasítások.....	14
8.2 Szemle és karbantartási terv.....	14
9 Szétszedett szerelési csoportok tervrajza	15
10 Pótalkatrészek	15

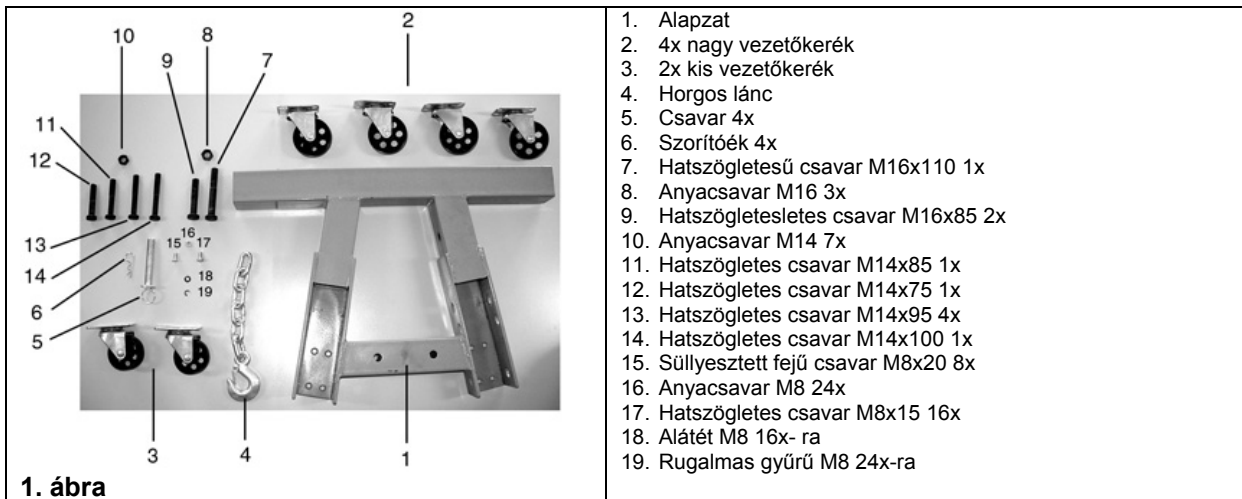
Igyekszünk gyártmányainkat állandóan tökéletesíteni. E miatt a műszaki adatok és tervrajzok megváltozhatnak!

1 Gép

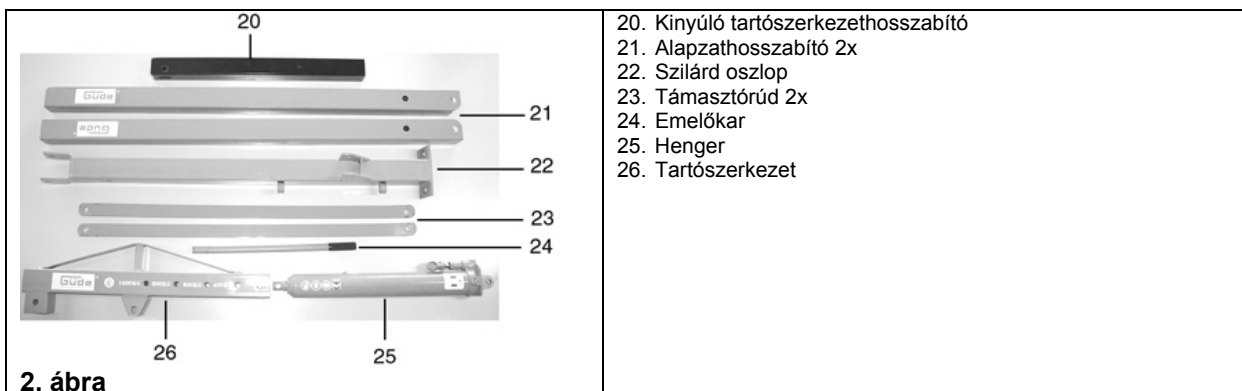
Műhelydarú GWK 1000

Stabil műhelydarú szakhasználatra. Teher emelésre 1000 kg súlyig. Biztonsági szelep. Az összeszerelhető kivitelezés kevesebb raktározási és szállítási helyet igényel. Az alapzat 4-szögletű 70 x 70 x 2,5 mm méretű csövekből áll.

1.1 A szállítmány tartalma



1. ábra



2. ábra

1.2 Garancia

Garancia a mellékelt garancialevél szerint.

2 Általános biztonsági utasítások

A gép használata előtt a használati utasítást nagyon figyelmesen át kell tanulmányozni. Ha bekapcsolás és használat esetén kétségei lennének, forduljon a gyártóra (a szervízosztályra).

A MAGASSZINTŰ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN GONDOSAN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

VIGYÁZAT!

1. A munka kezdete előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar rendesen be van –e húzva.
2. A gép terhelésének nem szabad nagyobbak lennie, mint a műszaki adatokban feltüntetett megterhelés!
3. Az emelést mindig a munkadarab által megengedett legalacsonyabb helyzetben kezdje.
4. Gondoskodjon a gép stabilitásáról.
5. Akadályozza meg a teher lengését, ugyanis ez a gép stabilitása elvesztéséhez vezethet.
6. A gép kizárólagosan szilárd, egyenes és sima, elegendő teherbírású alapon használható.
7. Kizárólag a géppel átadott hosszabítókat használja, melyeket a mellékelt utasítás szerint erősítse a géphez.
8. Az üzemeltetés előtt ellenőrizze a hosszabítások géphez való megfelelő hozzászserelését.

2.1 Hogyan viselkedjen veszély esetén

Sebesülés esetén igyekezzen szükséges első segílyt nyújtani, s a lehetőleg leggyorsabban forduljon szakorvoshoz.

A sebesültet védje további sebesülések ellen és helyezze nyugalmi helyzetbe.

2.2 A gépen lévő szimbólumok



A szimbólumok magyarázata

Ebben az utasításban és /vagy a gépen a következő szimbólumokat használják:

A gyártmány biztonsága:

					
A gyártmány megfelel az illető EU normáknak					

Tiltalmak:

					
Általános tilalom (más piktogrammal együtt)	Tilos a kinyúló tartószerkezet alatt állni				





Figyelmeztetés:

					
Figyelmeztetés/vigyázz	Maximálisan 1000 kg-os függő teher	Figyelmeztetés elbotlás veszélyére	Figyelmeztetés a kezek megszenbesülésére/beccsípésére		




Utasítás:

					
Használat előtt olvassák el a használati utasítást	Használjon acélspiccel ellátott védőcipőt	Használjon védőkesztyűt			

Természetvédelem:

					
A hulladékot ekológiailag kártalanítsa	A kartonsomagolást adja át reciklációra az illető hulladékgyűjtőbe.	Hibás és/vagy likvidációra szánt villamos és elektromos műszereket adja át reciklációra az illető hulladékgyűjtőbe.	Zöld pont–Duális szisztéma Deutschland AG		

Csomagolás:

					
Óvja esőtől	A csomag elhelyezési iránya - felfelé	Vigyázz törékeny			

2.3 A rendeltetésnek megfelelő használat

A gép kizárólag maximálisan 1000 kg. teher emelésére használandó. Használatának feltétele ennek az utasításnak az elolvasása és megértése.

A géppel nem szabad emelni és szállítani állatokat.

A gyártó nem felel azokért a károkért, melyek az általános érvényes előírások és a használati utasításban foglalt utasítások megszegésével keletkeztek.

2.4 Maradékveszély és biztonsági intézkedések

2.4.1 Műszaki maradékveszély

Veszély	Keletkezik	Biztonsági intézkedés /ek	Maradékveszély
Becsípés	A teher leengedésekor a gépcsukló becsípheti az ujjakat.	Kerüljék el a gépcsuklóval való kontaktust, viseljenek védőkesztyűt.	
Ütközés	A teher felemeléskor kilendülhet, s megsebesítheti a használót.	A teherrel lehetőség szerint lassan és egyenletesen mozogjanak, hogy ne lendüljön ki.	

2.4.2 További veszélyek

Veszély	Keletkezik	Biztonsági intézkedés /ek	Maradékveszély
Működés alatti eltérés	A gép terhelése ne legyen nagyobb, mint a maximálisan megengedett megterhelés. Az eltört konstrukciós részek miatt leeső teher sebesülést okozhat.	Ellenőrizze, hogy a teher súlya kisebb, mint a gép megengedett megterhelése.	
A stabilitás elvesztése	A gépet ne használják se lejtőn, se emelkedésen. A teher elmozdulhat és személyeket veszélyeztethet.	A gépet kizárólag egyenes és sima alapon szabad használni.	

2.4.3 Likvidáció

A likvidációt a gépen, ill. a csomagoláson lévő piktogramok utasítása szerint kell véghez vinni. Az egyes piktogramok értelme a „A gépen levő szimbólumok” fejezetben van megmagyarázva.

2.5 Kezelési követelmények

A gép üzemeltetése előtt az üzemeltető köteles figyelmesen elolvasni a használati utasítást.

2.5.1 Szakképzettség

Szakképzett személy általi részletes szakmai felvilágosításon kívül a gép használatához semmiféle speciális kiképzés nem szükséges.

2.5.2 Minimális korhatár

A géppel csak 16 éven felüli személyek dolgozhatnak.
Kivételt képeznek a tanulók, akik a mester felügyelete alatt szakkiképzésen vesznek részt, s tanulják kezelni a gépet.

2.5.3 Oktatás

A gép kezeléséhez csak megfelelő szakfelvilágosításra van szükség. Speciális iskolázás nem kötelező.

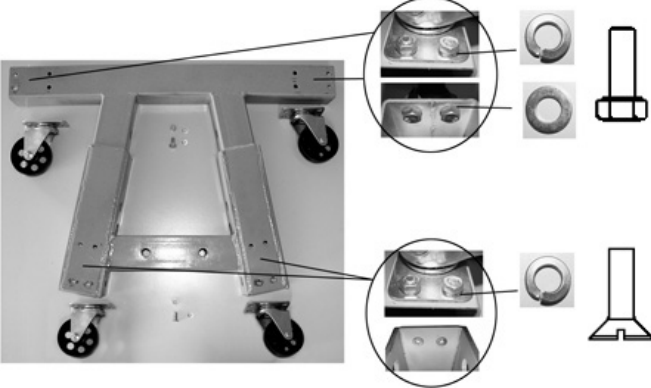

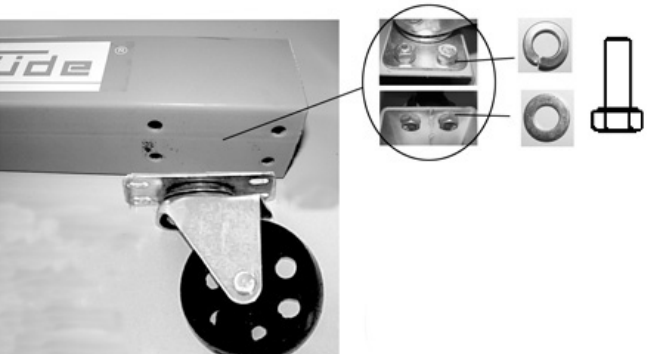

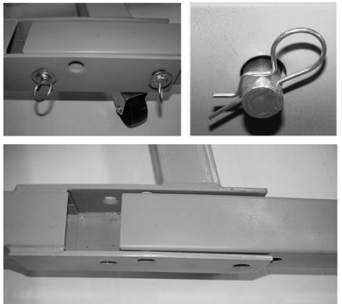

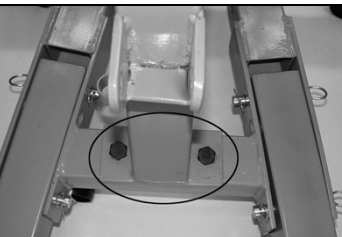

3 Műszaki adatok



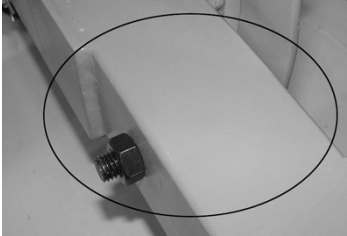



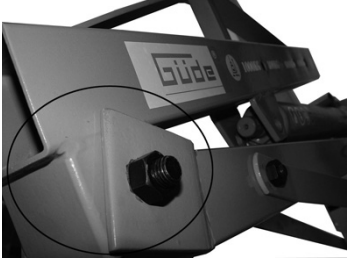

	GWK 1000
Teherbírás ig:	1000 kg
A tartószerkezet hossza:	870 – 1140 mm
Max. emelési magasság:	2350 mm
Az alapzat méretei (hxsz):	1620 x 810 mm
Az összeszerelt darú méretei (hxsxm):	550 x 700 x 1490 mm
Súly kb.:	137 kg
Megrendelési szám:	24360

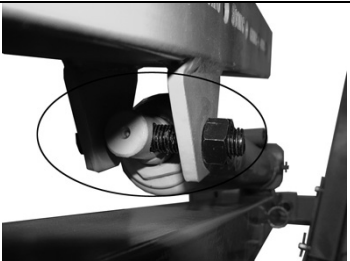


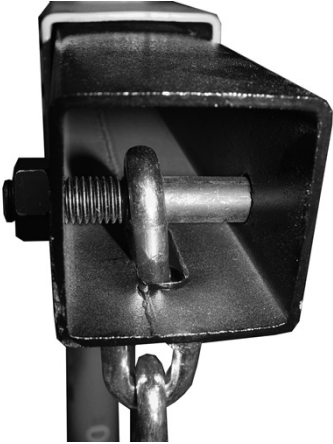
4 Szállítás és raktározás**3.ábra**

- A gépet a 3. ábra szerint kell összeszerelni.
- Az alapzat kibillenthető meghosszabítását biztosítsák be a csavarok megfelelő csavarmenetbe való beillesztésével – 3.ábra – 1.poz.
- A gépet száraz és tiszta helyen tartsák.
- Kinti környezetben a gépet az időjárás viszontagságai ellen ponyvával kell védeni.

5 Szerelés és az első üzembehelyezés

<p>1 Szerelési csoport</p>  <p>4. ábra</p>	<p>A szállítmány tartalma</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. ábra – poz. 1 / 1x 1. ábra – poz. 2 / 4x 1. ábra – poz. 15 / 8x 1. ábra – poz. 16 / 16x 1. ábra – poz. 17 / 8x 1. ábra – poz. 18 / 8x 1. ábra – poz. 19 / 16x 		
<p>2 Szerelési csoport</p>  <p>5. ábra</p>	<p>A szállítmány tartalma</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. ábra – poz. 3 / 2x 1. ábra – poz. 16 / 8x 1. ábra – poz. 17 / 8x 1. ábra – poz. 18 / 8x 1. ábra – poz. 19 / 8x 2. ábra – poz. 21 / 2x 		
<p>3 Szerelési csoport</p>  <p>6. ábra</p>	<p>Szükséges szerelési csoportok</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Szerelési csoport 2 Szerelési csoport 	<p>A szállítmány tartalma</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. ábra – poz. 5 / 4x 1. ábra – poz. 6 / 4x 	
<p>4 Szerelési csoport</p>  <p>Obr. 7</p>	<p>Szükséges szerelési csoportok</p> <ul style="list-style-type: none"> 3 Szerelési csoport 	<p>A szállítmány tartalma</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. ábra – poz. 10 / 2x 1. ábra – poz. 13 / 2x 2. ábra – poz. 22 / 1x 	

5 Szerelési csoport	Szükséges szerelési csoportok	A szállítmány tartalma	
 <p>8. ábra</p>	<p>4 Szerelési csoport</p>	<p>1. ábra – poz. 10 / 1x 1. ábra – poz. 14 / 1x 2. ábra – poz. 23 / 2x</p>	
 <p>9. ábra</p>	<p>5 Szerelési csoport</p>	<p>1. ábra – poz. 10 / 2x 1. ábra – poz. 13 / 2x</p>	
 <p>10. ábra</p>	<p>6 Szerelési csoport</p>	<p>1. ábra – poz. 8 / 2x 1. ábra – poz. 9 / 2x 2. ábra – poz. 25 / 1x</p>	
 <p>11. ábra</p>	<p>7 Szerelési csoport</p>	<p>1. ábra – poz. 7 / 1x 1. ábra – poz. 8 / 1x 2. ábra – poz. 26 / 1x</p>	

Szerelési csoport 9	Szükséges szerelési csoportok	A szállítmány tartalma	
 <p>12. ábra</p>	8 Szerelési csoport	1. ábra – poz. 8 / 1x 1. ábra – poz. 9 / 1x	
Szerelési csoport 10	Szükséges szerelési csoportok	A szállítmány tartalma	
 <p>13. ábra</p>	9 Szerelési csoport	1. ábra – poz. 10 / 1x 1. ábra – poz. 11 / 1x 2. ábra – poz. 20 / 1x	
Szerelési csoport 11	Szükséges szerelési csoportok	A szállítmány tartalma	
 <p>14. ábra</p>	10 Szerelési csoport	1. ábra – poz. 4 / 1x 1. ábra – poz. 10 / 1x 1. ábra – poz. 12 / 1x	


5.1 Az üzembehelyezést illető biztonsági utasítások



Ügyeljen, hogy a csavarok erősen be legyenek csavarva és használja kizárólag a szállítmányban küldött megfelelő alkatrészeket.

5.2 Szerelési eljárás

Az egyes alkatrészek szerelését az ábrázolt sorrendben végezze. Közben ügyeljen a konstrukciós alkatrészek ábrák szerinti helyes elrendezésére.

6 Működtetés

 <p>15. ábra</p>	<p>Az emelőkart (2. ábra – poz. 24) stabil oszlopra erősítheti (2. ábra – poz. 22).</p> <p>Az emelőkar teheremelésre és a szelep szabályozására szolgál.</p> <p>Teheremelésnél az emelőkar segítségével a szelepet teljesen be kell zárni az óramutatóval megegyező irányba való fordítással. Ezek után az emelőkar felmozgatásával felemeli a terhet.</p> <p>A terhet ismételt leeresztésénél a szelepet az emelőkar lassú, az óramutatóval ellenkező irányba való fordításával ki kell nyitni.</p> <p> A leeresztés sebességét a szelep kinyitásával lehet szabályozni.</p>
--	--

 <p>Obr. 16</p>	<p>A kinyúló tartószerkezet hosszabbító helyzetének a segítségével beállítható a gép maximális emelő teljesítménye. A 16. ábrán pl. 400 kg maximális emelőteljesítmény van beállítva.</p> <p> A gép terhelése nem lehet nagyobb, mint a beállított, vagyis a maximális emelőteljesítmény - ellenkező esetben károk keletkezhetnek, lásd a „Biztonsági utasítások“ fejezetet.</p>
--	---

6.1 Működtetési biztonsági utasítások

- A gép használata előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági utasítás be legyen tartva.
- Felelősségteljesen viselkedjen más személyek iránt.

6.2 Utasítás lépésről lépésre

1. Igyekezzen a lehető legpontosabban felbecsülni a terhelés súlyát, s a tartószerkezet helyzetét állítsa be a 16. ábra szerint.
2. A géppel a terhelés irányában úgy haladjon, hogy a tartószerkezet leeresztett tartólánca pontosan a terhelés felett helyezkedjen el.
3. A terhet a tartólánc kampójára biztonságosan erősítse fel.
4. Az emelőhenger szelepét zárja be (15. ábra) és az emelőkar húzásával a terhet a kívánt magasságra emelje fel.
5. A terheléssel a kívánt helyre mozogjon, közben óvatosan tolja a darút.
6. A terhet a henger szelepet óvatosan kinyitásával engedje le (15. ábra).

7 Működészavarok – okok- eltávolításuk

Működészavar	Okok	Eltávolításuk
A teher nem emelkedik	1. Kevés a hengerben az olaj	1. Töltsön olajat a hengerbe (használgjon kizárólag hidraulikus olajat)
A darút nem lehet tolni	1. Leblokkolt kerék	1. Tisztítsa meg az alapzatot és a kereket olajozza meg, esetleg a kerékcsapágyot zsírozza be.

8 Szemle és karbantartás

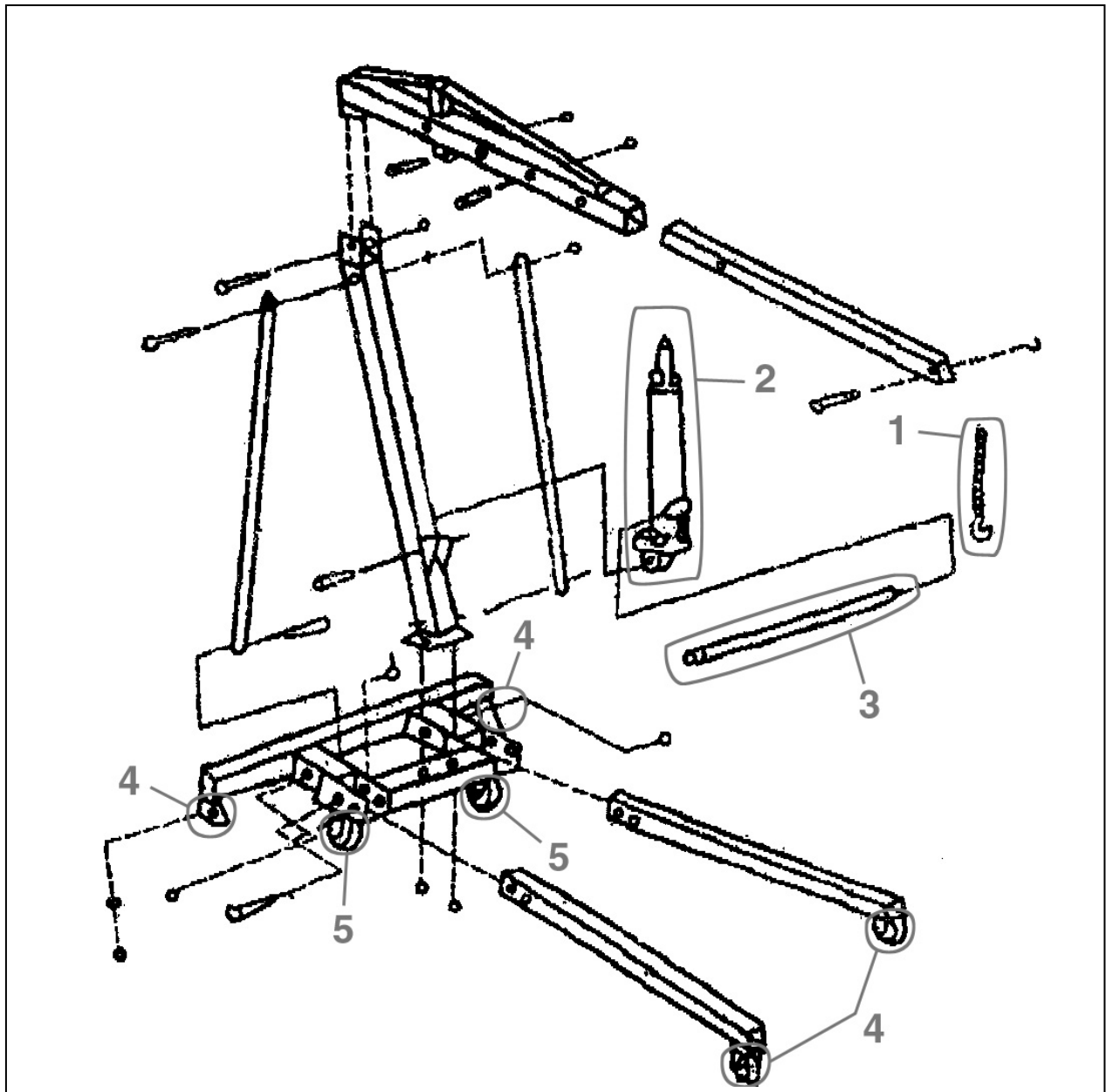
8.1 Szemle és karbantartási biztonsági utasítások

Kizárólag rendszeresen és helyesen karbantartott gép lehet megbízható segítség. Megfelelőtlen karbantartás váratlan baleseteket és sérüléseket okozhat.

8.2 Szemle és karbantartási terv

Időszakok	Eljárás	Esetleges továbbiak
Munkakezdet előtt	<ul style="list-style-type: none"> Gépszemle rongálódási szempontból. A mozgó alkatrészek hiba nélküli működésének a bebiztosítása. 	
havonta	<ul style="list-style-type: none"> Univerzális olaj segítségével a csuklók működésének a bebiztosítása és fenntartása. A kerekek csapágyait alaposan be kell zsírozni 	Univerzális, vagy grafit zsír.
3 havonként	<ul style="list-style-type: none"> A gép ellenőrzése rozsdásodás és korrózió szempontjából, szükség esetén eltávolításuk tiszta, olajjal telített textíliával. A henger ellenőrzése elegendő olaj szempontjából. 	

9 Szétszedett szerelési csoportok tervrajza



10 Pótalkatrészek

Alkatrészszám			Elnevezés	Alkatrészszám			Elnevezés
Megr. szám	Vált szám	Sorrend.		Megr. szám	Vált szám	Sorrend	
24360	01	001	Kampó, vagy lánc	24360	01	004	Beindító kerék A
24360	01	002	Henger	24360	01	005	Beindító kerék B
24360	01	003	Kar				Kellékek
				24362			Tartóoszlop

EG-Konformitätserklärung

ES Hasonlóssági nyilatkozat

Hiermit erklären wir,
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.

Bezeichnung der Geräte: - GWK 1000
A gép megnevezése:

Artikel-Nr.: - 24360
Termékszám:

Einschlägige EG-Richtlinien: - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Alkalmazott EU előírások: - EG-Richtlinie 93/68/EWG

Angewandte harmonisierte Normen:
Felhasznált harmonizációs szabványok:

Datum/Herstellerunterschrift: 05.10.2005
Dátum/Gyártó aláírása

Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, ordförande
Az aláíró személy adatai:

